

AVANT[®]

R35

Manuale dell'operatore 2019-



SOMMARIO

Sommario	2	Requisiti degli accessori.....	23
Introduzione, garanzia	3	Collegamento degli accessori	23
Istruzioni di sicurezza	4	Piastra attacco accessori idraulica.....	23
Descrizione della minipala	7	Collegamento dei tubi flessibili dell'accessorio...24	
Parti principali della minipala	8	Istruzioni per l'assistenza e la manutenzione 25	
Simboli e adesivi	9	Istruzioni di sicurezza per la manutenzione ..26	
Specifiche tecniche	10	Scarico della pressione dal sistema idraulico..26	
Diagramma di carico	12	Installazione del supporto di assistenza e del	
Istruzioni per il trasporto e punti di ancoraggio.12		blocco telaio.....	27
Istruzioni operative	13	Ispezioni quotidiane	27
Comandi	14	Calendario di manutenzione	28
Controllo del braccio della pala, idraulica ausiliaria		Pulizia della macchina.....	28
e altre funzioni	15	Ingrassaggio della macchina.....	28
Kit interruttori di controllo accessori	15	Controllo batteria	28
Cruscotto.....	16	Livello olio idraulico	28
Comandi nel vano piedi	16	Sostituire i filtri dell'olio idraulico.....	28
Sedile a sospensione	17	Cambio olio idraulico.....	28
Riscaldamento sedile.....	17	Verificare la tenuta di bulloni, dadi ecc.	28
Interruttore disconnessione batteria	17	Controllare la pressione del sistema idraulico..28	
Braccio telescopico	17	Regolare la pressione del sistema idraulico...29	
Braccio autolivellante.....	17	Regolare o sostituire gli scivoli del braccio	
Braccio flottante.....	17	telescopico	29
Zavorrature	17	Assistenza, motore	30
Joystick.....	18	Rimessaggio della macchina	30
Preriscaldatore motore.....	18	Scatola portafusibili	30
Gancio di traino	18	Avviamento di emergenza e alimentazione	
Valvola di disinnesto trasmissione	18	ausiliaria.....	30
Valvola antislittamento	18	Avvertenze di sicurezza per la manipolazione	
Kit luci da lavoro	18	della batteria	30
Kit fari, lampeggiante di avvertimento, indicatori		Punti di ingrassaggio	31
di direzione e riflettori	18	Rifornimento carburante.....	31
Adattatore d'inclinazione	19	Lampadine.....	31
Uscite idraulica ausiliaria extra,		Strutture metalliche della minipala.....	31
anteriore e posteriore.....	19	Filtri.....	32
Catene da neve	19	Risoluzione dei problemi.....	33
Avviamento del motore	20	Cronologia assistenza.....	34
Arresto del motore.....	20	Dichiarazione di Conformità CE	35
Regolazione di marcia	21		
Sterzare la macchina	22		
Comando della minipala.....	22		
Utilizzo dell'idraulica ausiliaria	22		

Introduzione

AVANT TECNO OY desidera ringraziarvi per aver acquistato questa minipala AVANT. Si tratta del risultato della lunga esperienza di Avant nel design e nella costruzione di minipale compatte.

Vi preghiamo di leggere e comprendere completamente il contenuto di questo manuale prima di mettere in funzione la minipala. Ciò migliorerà l'efficienza operativa e della manutenzione, eviterà guasti e danni e prolungherà la vita della macchina.

Contattare il proprio rivenditore AVANT di zona per qualsiasi domanda, assistenza o ricambio o per qualsiasi problema che possa verificarsi durante l'esercizio della macchina.

Conservare il presente manuale dell'operatore sempre insieme alla macchina. Se si smarrisce il presente manuale, chiedere una nuova copia al proprio rivenditore Avant. Ricordarsi inoltre di consegnare il presente manuale al nuovo proprietario quando la macchina cambia di proprietà.

Uso previsto

La minipala AVANT R35 è una minipala compatta articolata, progettata e costruita per uso professionale e privato. La minipala può essere equipaggiata con gli accessori proposti da Avant Tecno Oy, che consente di svolgere diversi lavori. A causa della natura multiuso della macchina e dei vari accessori e attività, leggere sempre non solo il presente Manuale, ma anche il Manuale dell'operatore dell'accessorio e seguire tutte le istruzioni. Ogni persona che ha a che fare con questa macchina deve seguire le norme di sicurezza sul lavoro, tutte le regole relative alla sicurezza e salute sul lavoro e tutte le norme di circolazione stradale.

Ricordare che la sicurezza è costituita da vari fattori. La minipala dotata di un accessorio è molto potente e può causare gravi lesioni personali o danni materiali, se viene utilizzata in un modo errato o negligente. Non utilizzare l'accessorio se non si è acquisita una completa dimestichezza con il suo funzionamento e i relativi pericoli.

Le presenti istruzioni operative hanno lo scopo di aiutare a:

- utilizzare la macchina in sicurezza e con efficienza
- osservare e prevenire situazioni che possono causare un rischio o pericolo
- mantenere la macchina in buone condizioni e la sua durata il più a lungo possibile

Questa minipala è stata progettata in modo da richiedere la minor manutenzione possibile. L'operatore può eseguire le operazioni di manutenzione più comuni. Esistono tuttavia interventi di assistenza più impegnativi che possono essere svolti solo da addetti qualificati all'assistenza. È consentito effettuare interventi di assistenza solo se si indossa un equipaggiamento protettivo adeguato. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali. Acquisire dimestichezza con le istruzioni di assistenza e manutenzione riportate nel presente manuale.

In caso di dubbi sul funzionamento e sulla manutenzione di questa minipala o per qualsiasi domanda, assistenza, o pezzo di ricambio, rivolgersi al rivenditore AVANT di zona.


Garanzia della serie AVANT R35

Questa garanzia si applica specificamente alla minipala AVANT R35 e non agli accessori utilizzati con questo prodotto. Eventuali riparazioni o modifiche effettuate senza la preventiva autorizzazione della Avant Tecno Oy invalidano la garanzia. Durante i primi due anni di esercizio o le prime 1000 ore (se questo limite viene raggiunto prima) Avant Tecno Oy garantisce la sostituzione di qualsiasi parte o la riparazione di qualsiasi difetto che si può verificare, in base alle seguenti condizioni:


- 1) Il prodotto è stato oggetto di regolare manutenzione secondo i calendari forniti dal costruttore.
- 2) Sono esclusi eventuali danni causati da un uso improprio del mezzo o diverso dalle istruzioni riportate nel presente Manuale.
- 3) Avant Tecno Oy non si assume la responsabilità per l'interruzione dei lavori o qualsiasi altra perdita derivante da qualsiasi vizio del mezzo.
- 4) Nell'ambito della manutenzione ordinaria potranno essere impiegati esclusivamente pezzi di qualità originali o approvati da Avant Tecno Oy.
- 5) Sono esclusi eventuali danni causati dall'uso di combustibile, lubrificanti, liquido di raffreddamento o solventi errati.
- 6) La garanzia Avant esclude qualsiasi materiale di consumo (ad es. pneumatici, batterie, filtri, cinghie, ecc), salvo che sia chiaramente dimostrato che tali pezzi erano difettosi alla consegna del mezzo.
- 7) Sono esclusi eventuali danni derivanti dal ricorso ad accessori non approvati per l'uso con questo prodotto.
- 8) Nel caso in cui si verifichi un guasto attribuibile alla fabbricazione o a un difetto di montaggio, è necessario restituire il prodotto AVANT al proprio rivenditore autorizzato per la riparazione. Sono escluse spese di viaggio e trasporto.

La sicurezza prima di tutto


I seguenti simboli sono utilizzati in tutto il presente manuale per indicare aspetti importanti relativi alla sicurezza:



Questo simbolo di sicurezza si riferisce a importanti istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale. Avverte di una situazione di pericolo immediato che potrebbe causare gravi lesioni personali o danni materiali. Leggere attentamente il testo dell'avvertenza accanto a questo simbolo e assicurarsi che anche tutti gli altri operatori siano a conoscenza delle avvertenze. ~~Ne va della sicurezza delle persone.~~




Questo simbolo di attenzione indica importanti istruzioni per un utilizzo e una manutenzione corretti della macchina. L'eventuale inosservanza di queste istruzioni può comportare guasti alla macchina o danni materiali.



Un utilizzo errato o negligente della minipala può essere causa di gravi infortuni. Prima di mettere in funzione la macchina, familiarizzare con l'uso della macchina e leggere e comprendere il presente Manuale dell'operatore nonché le istruzioni di sicurezza.

Comprendere i limiti di velocità, frenata, sterzata, stabilità e capacità di carico della macchina prima di iniziare il lavoro. Assicurarsi che chiunque operi o lavori con quest'attrezzatura abbia dimestichezza con tali precauzioni di sicurezza. Se non si vanta alcuna esperienza nell'utilizzo della macchina, eseguire tutte le prove in un luogo aperto e sicuro e in assenza di persone nell'area di manovra.



Leggere il presente Manuale dell'operatore, nonché il Manuale dell'operatore degli accessori e altre istruzioni di sicurezza prima di avviare l'esercizio.

Istruzioni generali

1. Avviare l'operazione lentamente e con cautela. Prima di collegare un accessorio, esercitarsi alla guida della macchina in un luogo sicuro e aperto e seguire le istruzioni riportate nel presente Manuale.
2. Azionare le leve di comando con naturalezza e senza esitazioni. Evitare movimenti bruschi durante la movimentazione del carico per evitare che questo cada e per mantenere stabile la macchina.

3. Tenersi lontano dall'area di pericolo del braccio sollevato e non lasciare che nessuno vi si rechi.
4. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti lontani da tutte le parti in movimento, dai componenti idraulici e dalle superfici calde.
5. Ricordare la posizione di lavoro corretta. Durante la guida, stare comodamente seduti al posto di guida, tenere i piedi nella posizione corretta nel vano piedi e almeno una mano sul volante.
6. Accertarsi che vi sia spazio sufficiente intorno alla macchina per una guida in sicurezza.
7. Non trasportare il carico con il braccio sollevato. Trasportare sempre la benna o l'accessorio il più in basso possibile e appoggiare il carico a terra ogni volta che si lascia la macchina.
8. Prima di lasciare il sedile del conducente:
 - Abbassare il braccio della pala e collocare l'accessorio a terra.
 - Azionare il freno di stazionamento - assicurarsi che si blocchi in posizione di bloccaggio
 - Arrestare il motore ed estrarre la chiave di accensione.
9. Non è consentito trasportare persone con questa macchina. Non trasportare né sollevare persone nella benna né in qualsiasi altro accessorio. Il sollevamento di persone è consentito solo con l'accessorio appositamente progettato a tal scopo: Avant Leguan 50, seguendo le istruzioni riportate nel Manuale dell'operatore di Leguan 50.
10. Non superare la capacità operativa nominale. Acquisire dimestichezza con e rispettare i diagrammi di carico riportati nel presente manuale.
11. Non usare la minipala in un ambiente con materiale esplosivo o in un luogo con polvere e/o gas in grado di creare un pericolo di incendio o esplosione.
12. Mantenere l'area del motore libera da materiali infiammabili.
13. Leggere le istruzioni per il trasporto a pagina 12.
14. Disinserire l'interruttore disconnessione batteria prima del rimessaggio.
15. Seguire tutte le istruzioni di ispezione, assistenza e manutenzione. Se si notano anomalie o danni sulla macchina, ripararli prima di mettere in funzione la macchina.
16. Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione, spegnere sempre il motore, abbassare il braccio a terra e scaricare la pressione dal sistema idraulico. Leggere le istruzioni di sicurezza per la manutenzione a pagina 26.
17. Non lasciare che una persona usi la minipala senza aver prima letto le istruzioni di sicurezza e senza che si sia familiarizzato con l'utilizzo corretto e in sicurezza della minipala.

Manipolazione di carichi pesanti



Non caricare mai un carico pesante sulla minipala da un'altezza elevata, ad es. da un camion, da uno scaffale, ecc. – rischio di ribaltamento!

Abbassare sempre il carico a terra prima di abbandonare la macchina. In sede di caricamento, mantenere sempre il telaio della minipala il più diritto possibile.

Sicurezza personale e dispositivi di protezione

Indossare indumenti e dispositivi di protezione individuale sicuri (PPE). Proteggersi da pericoli sul lavoro come rumore, espulsione di detriti o polvere, ad esempio.



- Il livello di rumore che giunge al sedile del conducente può superare 85 dB(A). Indossare una protezione acustica mentre si lavora con la minipala.
- Si raccomanda di indossare calzature di sicurezza quando si lavora con la minipala.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggiano tubi idraulici.
- Seguire le norme relative ai dispositivi di protezione. Indossare una protezione per gli occhi e un caschetto di sicurezza o altri dispositivi di protezione nella misura del necessario.

Per ulteriori informazioni sui dispositivi di protezione necessari durante il lavoro, leggere il Manuale dell'operatore dell'accessorio.

Telaio di protezione (ROPS) e tettuccio di protezione (FOPS)



Il telaio di sicurezza (ROPS) protegge l'operatore in caso di ribaltamento della macchina. Allacciare sempre la cintura di sicurezza in modo da rimanere all'interno dell'area protetta del telaio di protezione. Non togliere mai il telaio di protezione.

La minipala è inoltre dotata di una struttura protettiva contro la caduta di oggetti (FOPS), codice articolo A48906.

Impianto elettrico

Le batterie al piombo possono produrre gas infiammabili ed esplosivi. Assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente e tenere lontano dalla batteria archi, scintille, fiamme e sigarette accese.

L'acido della batteria può causare gravi ustioni. In caso di contatto con gli acidi, lavare immediatamente con acqua per alcuni minuti e consultare un medico in caso di contatto con gli occhi.

Leggere le istruzioni per l'avviamento esterno a pagina 30 Non caricare mai una batteria congelata.

Prevenzione incendi

Pulire la minipala per evitare l'accumulo di detriti infiammabili, come polvere, foglie, fieno, paglia, ecc.

- Ci sono molte parti dell'impianto elettrico che funzionano ad alte temperature durante il normale utilizzo. Per evitare incendi e per assicurare il raffreddamento degli impianti elettrici, mantenere puliti i componenti elettrici. Il surriscaldamento dei componenti elettrici può ridurre la durata.
- L'elettricità statica può produrre scintille quando si rimuovono le coperture in plastica.
- Non fumare mentre si lavora in prossimità della batteria o si eseguono interventi di manutenzione all'impianto idraulico.
- Rabboccare olio idraulico solo in un luogo ben ventilato.
- Le fuoriuscite di olio possono infiammarsi sui componenti caldi. Riparare i componenti danneggiati o che presentano perdite prima dell'uso della macchina.

È necessario sapere dove si trova l'attrezzatura antincendio vicino alla propria postazione di lavoro. In alcune aree può essere obbligatorio l'uso di un estintore. Tenere a disposizione un estintore multiuso di tipo omologato vicino al luogo in cui è immagazzinata la minipala.

Descrizione della minipala

Identificazione della minipala

Annotare i dati di identificazione della minipala nei seguenti campi, per facilitare l'ordinazione dei pezzi di ricambio, ecc.

1. Modello minipala _____

2. Numero di serie minipala _____

3. Numero di serie motore _____

Il numero di serie della minipala è stampato sulla targhetta (vedi pagina 9), che indica anche il modello della minipala.

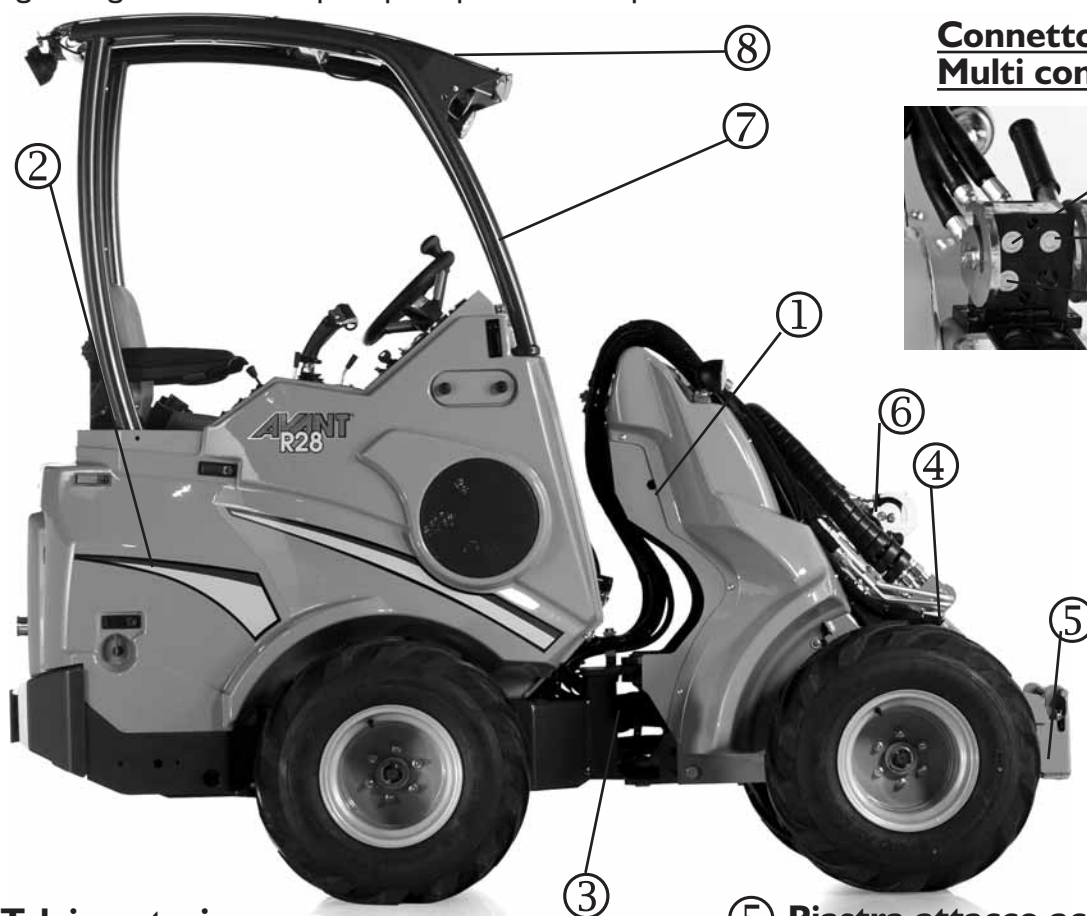
L'ubicazione del numero di serie del motore è riportata nel manuale dell'operatore del motore.

Rivenditore: _____

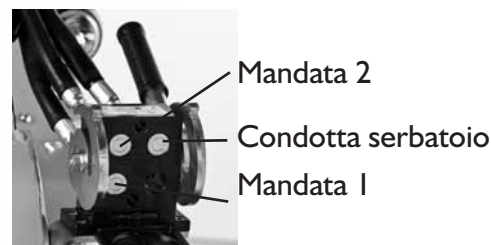
Informazioni di contatto: _____

Parti principali della minipala

La figura seguente indica le parti principali della minipala:



Connettori idraulici Multi connettore



① Telaio anteriore

Sul telaio anteriore sono montati: serbatoio dell'olio idraulico, uscita dell'idraulica ausiliaria, ruote anteriori, motori idraulici e il braccio della pala con piastra di attacco accessori.

② Telaio posteriore

Sul telaio posteriore sono montati: sedile del conducente, controlli operativi, valvole di comando idrauliche, motore con accessori, batteria, serbatoio carburante, pompe idrauliche, ruote posteriori, motori idraulici, freno di stazionamento, telaio di protezione ROPS.

③ Giunto articolato

Il giunto articolato collega il telaio frontale e quello posteriore. La minipala è sterzata idraulicamente dal cilindro di sterzo montato tra il telaio anteriore e quello posteriore. I tubi flessibili idraulici e i fili elettrici sono condotti attraverso il giunto articolato.

④ Braccio della pala

La piastra attacco accessori è montata all'estremità inferiore del braccio. Il braccio è telescopico e si estende idraulicamente per 600 mm.

⑤ Piastra attacco accessori

Gli accessori sono montati sulla piastra attacco accessori. I perni di bloccaggio sulla piastra possono essere azionati manualmente (standard) o idraulicamente (optional).

⑥ Uscita idraulica ausiliaria

I tubi flessibili idraulici degli accessori ad azionamento idraulico sono montati su questa uscita. L'uscita è dotata del sistema di attacco rapido multi-connettore ed è a doppio effetto: ha due condotte di mandata e una condotta serbatoio. Inoltre, a titolo opzionale, è anche possibile installare un'uscita idraulica ausiliaria a semplice o doppio effetto sul retro della macchina, oppure un'uscita a doppio effetto sul fronte sotto il multi connettore.

⑦ Telaio di protezione ROPS

Il telaio ROPS (struttura protettiva in caso di ribaltamento) è conforme alla norma ISO 3471:1994, modifica 1:1997 e rettifica tecnica

⑧ Tettuccio FOPS

Il tettuccio FOPS (struttura protettiva contro la caduta di oggetti) è montato sul ROPS. Soddisfa i criteri ISO 3449:1992 (1365 J).

Targhette e decalcomanie



Assicurarsi che i seguenti simboli e adesivi siano puliti, intatti e leggibili. Se uno di questi adesivi è mancante o illeggibile, deve essere sostituito immediatamente. Richiedere nuovi adesivi al proprio locale rivenditore Avant.

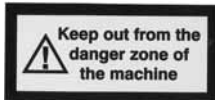


①



Livello di potenza sonora / Livello di pressione sonora al sedile del conducente

②



Tenersi lontani dall'area di pericolo della macchina. 2 pz.

③



④



⑤



⑥



A411456

Pericolo di schiacciamento - Tenere mani e piedi all'interno dell'area del conducente.

⑦



A411455

Pericolo di schiacciamento, non afferrare il volante dall'esterno della macchina o mentre si entra nell'abitacolo.

⑧

Before use read OPERATOR'S MANUAL, especially SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION !!!

- Always perform a daily inspection of the machine before starting operation.
- Operate the control levers and the steering wheel only when sitting in the driver's seat.
- When coupling the attachment, make sure that the locking pins of the attachment coupling plate lock properly down in the holes of the attachment.
- Do not transport the load with the boom lifted. Always carry bucket or attachment as low as possible, and with the telescopic boom completely retracted.
- Drive slowly and do not turn sharply on uneven terrains. Watch out for ditches, manholes and steep gradients.
- Keep hands, feet and clothing away from any moving part.
- Do not transport persons with the machine.
- Before leaving driver's seat:
 - Lower the boom down to the ground
 - Engage the parking brake
 - Stop the engine.

PARKING BRAKE

OFF

ON

A41424

Specifiche tecniche

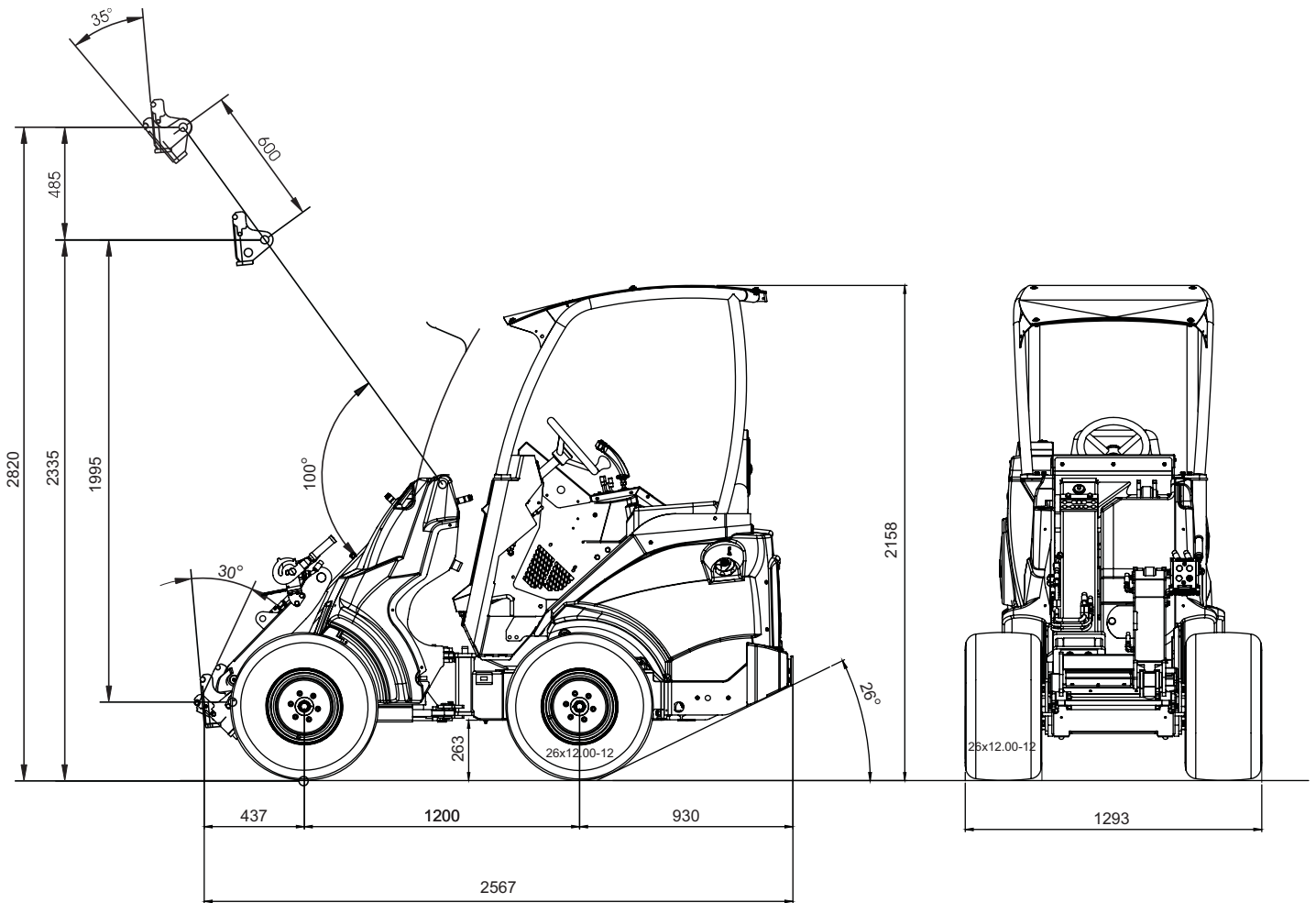
Modello	AVANT R35
Lunghezza	2567 mm
Larghezza (con ruote 26x12.00-12)	1293 mm
Larghezza	2158 mm
Altezza libera dal suolo	263 mm
Peso, a partire da	1500 kg
Ruote standard	26x12.00-12 trattore/garden
Velocità di marcia	0 - 14 km/h
Trasmissione	idrostatica
Capacità serbatoio olio idraulico	38 l
Idraulica ausiliaria	66 l/min (50 l/min*) 200 bar
Raggio di sterzata interno/esterno	898 / 2205 mm
Altezza max. di sollevamento	2820 mm
Forza di trazione massima	1100 daN
Portata di sollevamento (idr.)	1400 kg
Forza max. di strappo / 50 cm	1250 kg
Livello di potenza sonora 2000/14/EC Lp	88 dB (A)
Livello di pressione sonora 2000/14/EC Lw	101 dB (A)
Vibrazioni mano-braccio, totale	< 2,5 m/s ²
Vibrazioni intero corpo, max	< 0,5 m/s ²

*) Stage V

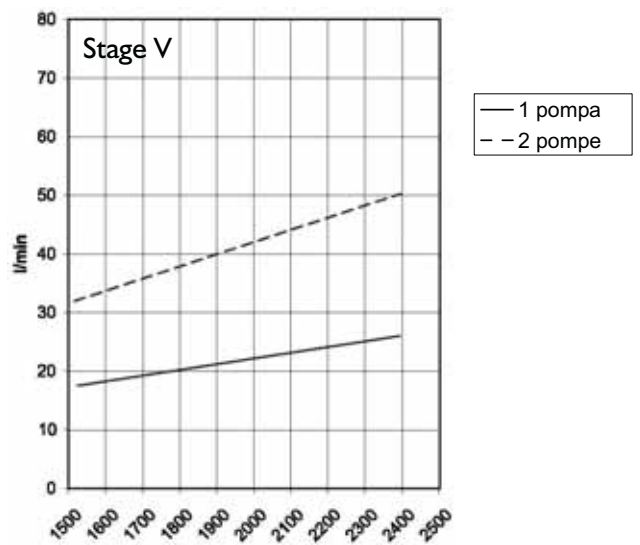
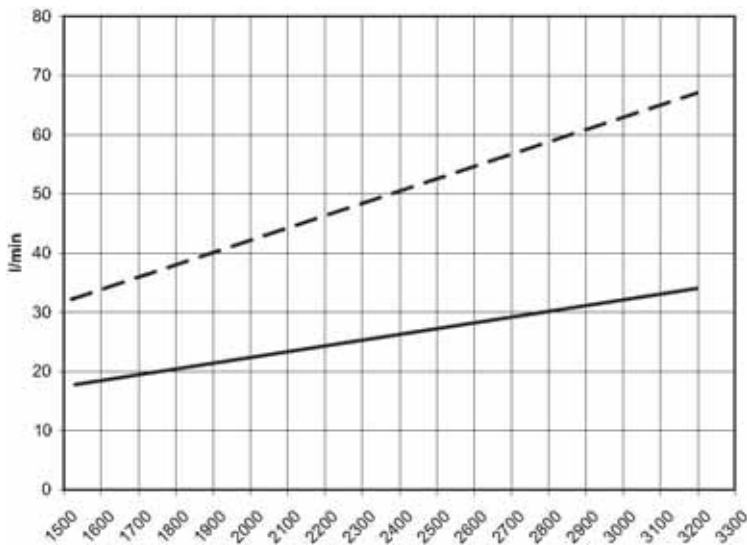
Modello	AVANT R35
Marca e tipo di motore	Kubota V1505
Funzione	4 tempi
Sistema di raffreddamento	acqua
Numero di cilindri	4
Motorino di avviamento	elettrico
Alesaggio * corsa	78,0 * 78,4 mm
Cilindrata	1498 cm ³
Potenza massima	28 kW/37,5 hp (19 kW/26 hp*)
Carburante	diesel
Capacità serbatoio carburante	30 l
Tipo olio motore	API CC SAE 10W-30
Capacità olio motore	6,4 l
Corrente di carica max.	40 A
Batteria	12V 60Ah

Carico di ribaltamento, vedi diagramma a pagina 12.

Pneumatico	Cod. pezzo	Pressione	Larghezza
27 x 8.50-15	65019 TR	2,5 bar	994 mm
26x12.00-12	64931 TR 64930 Grass	2,0 bar	1293 mm
23x10.50-12	65048 TR 65047 Grass	2,0 bar	1099 mm
320/60-12	65028 TR	2,0 bar	1293 mm



Flusso olio idraulico ausiliario



Il flusso d'olio max. dell'idraulica ausiliaria non può essere utilizzato con tutti gli accessori. Controllare il corretto numero di giri del motore e la configurazione della pompa idraulica ausiliaria per l'accessorio con l'aiuto di questa tabella e del Manuale dell'operatore dell'accessorio.

Diagramma di carico

La portata di sollevamento della minipala è limitata dalla possibilità di ribaltamento attorno all'asse anteriore. Il diagramma sottostante mostra i carichi di ribaltamento e i carichi massimi consentiti in diverse situazioni di carico su una superficie piana con il telaio della minipala alla massima articolazione.

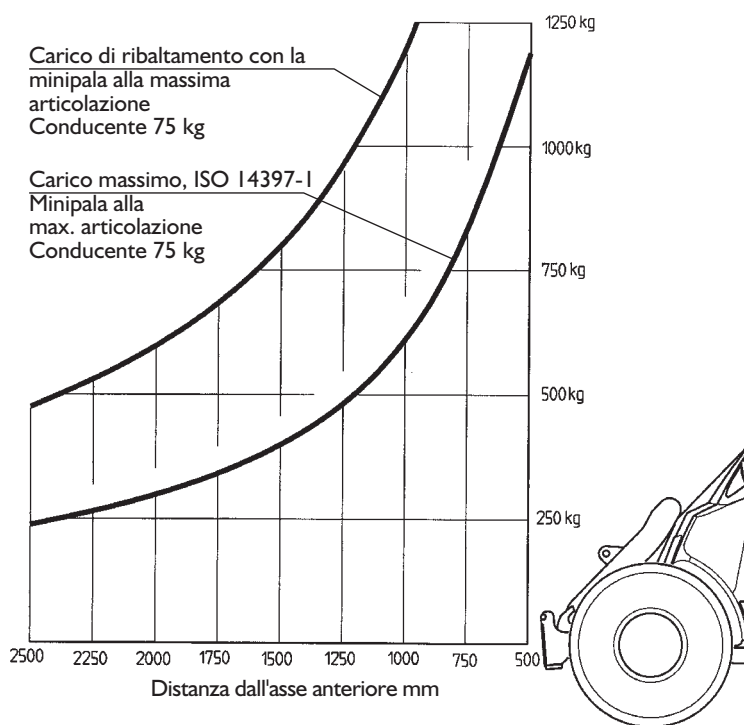


Diagramma di carico

I diagrammi possono essere interpretati come segue:

- I diagrammi mostrano il carico di ribaltamento e il carico massimo con il carico a diverse distanze dall'asse frontale della minipala
- Esempio: Se il baricentro del carico è 750 mm davanti all'asse frontale, il carico massimo è di circa 820 kg con un conducente di 75 kg.
- AVVISO: Se il conducente lascia la macchina, i carichi di ribaltamento e i carichi massimi si riducono rispettivamente.
- Il carico di ribaltamento e il carico massimo dipendono sia dal peso del conducente che dalle eventuali zavorrature montate sulla minipala.
- Da notare che i diagrammi si basano sul fatto che la macchina opera su un terreno di appoggio piano, uniforme e stabile. I carichi devono essere sensibilmente ridotti quando si opera su pendenze e/o su terreni incoerenti.
- Leggere le istruzioni di sicurezza per la movimentazione di carichi più pesanti.

Istruzioni per il trasporto e punti di ancoraggio

Montare il blocco del telaio articolato sulla macchina, illustrato a pagina 26, prima dei trasporti. Abbassare il braccio e rimuovere l'interruttore disconnessione batteria. Ricordarsi di rimuovere il blocco del telaio dopo il trasporto!

I punti di ancoraggio si trovano sul telaio posteriore sui lati e sul telaio anteriore nei pressi del braccio.

Se assolutamente necessario, la minipala può essere trainata con una barra di traino rigida, rilasciando il circuito di trasmissione idraulica. La velocità di traino massima consentita è di 3 km/h, distanza di traino max. 200 m.



Quando il circuito di trasmissione viene disinnestato per il traino, la minipala non ha freni. Prima di disinnestare il circuito di trasmissione assicurarsi che

il freno di stazionamento sia stato innestato e rilasciare il freno di stazionamento solo dopo avere collegato una barra di traino rigida.

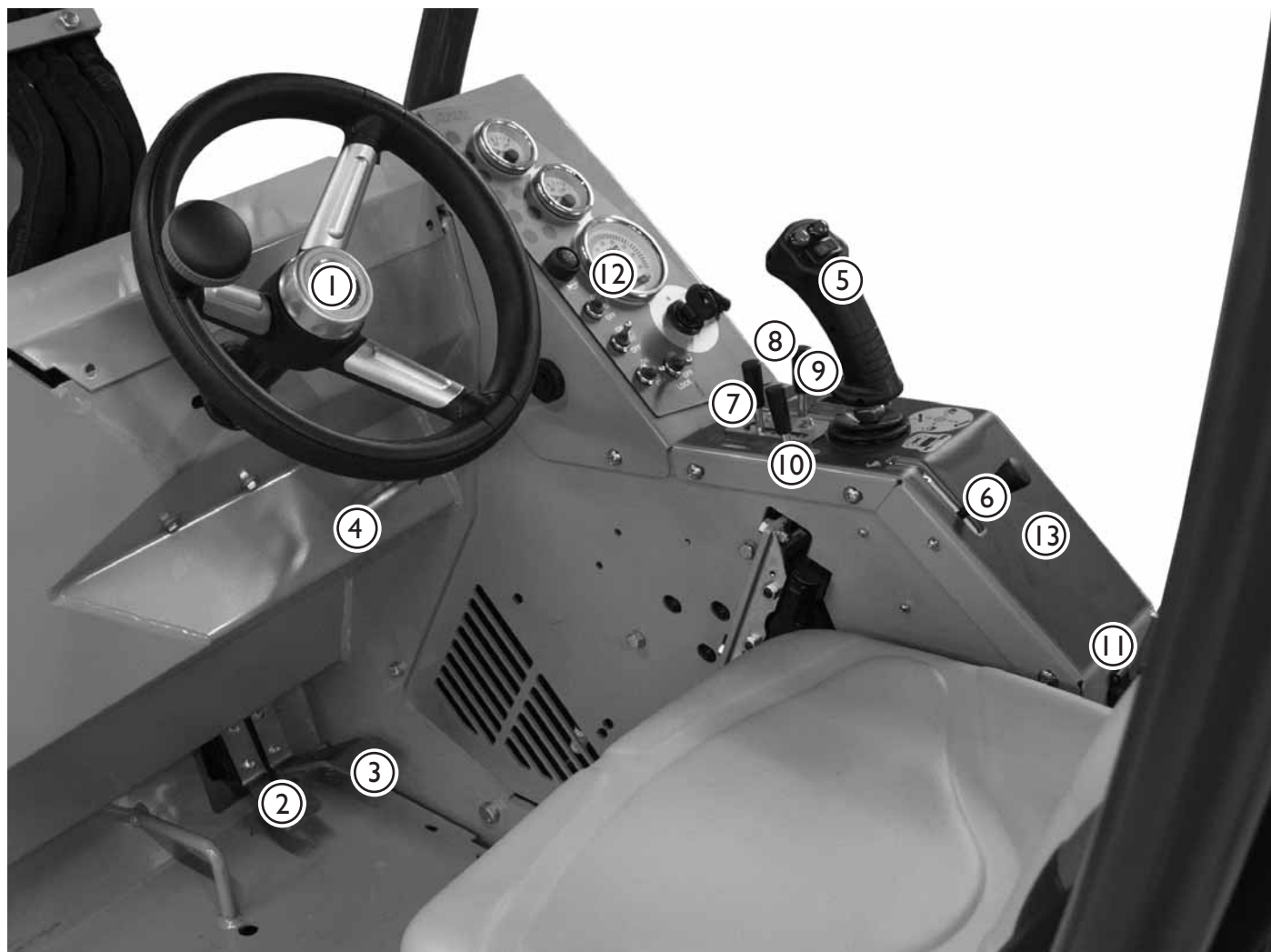
Il circuito di trasmissione idraulico viene disinnestato ruotando la vite sul lato destro della pompa a cilindrata variabile di circa 3 giri in senso antiorario. Assicurarsi di riportare il circuito di trasmissione in stato di funzionamento riserrando la vite subito dopo il traino. Contattare l'assistenza Avant per istruzioni se necessario.

La minipala può essere sollevata montando opportune imbracature di sollevamento sul telaio ROPS. Prima del sollevamento, eventuali zavorrature devono essere rimosse. Montare il blocco telaio sulla macchina. Assicurarsi che le imbracature di sollevamento non possano muoversi e che la macchina non oscilli durante il sollevamento.

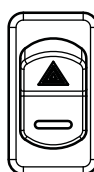
Istruzioni operative

Controlli operativi

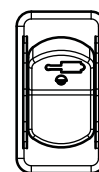
La figura seguente illustra l'ubicazione dei controlli operativi. L'ubicazione e la funzione dei comandi potrebbero essere lievemente diversi nei differenti modelli, vedere alle pagine seguenti.



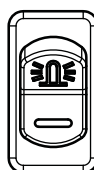
1. Volante
2. Pedale di marcia, sinistra: retromarcia (pag. 16)
3. Pedale di marcia, destra: marcia avanti (pag. 16)
4. Leva del freno di stazionamento (pag. 16)
5. Leva di comando di braccio e benna (pag. 15)
6. Leva dell'acceleratore a mano (pag. 15)
7. Leva di comando dell'idraulica ausiliaria (pag. 15)
8. Leva di comando del braccio telescopico (pag. 15)
9. Leva di comando dell'idraulica ausiliaria posteriore / anteriore supplementare (pag. 15)
10. Leva selettiva delle pompe dell'idraulica ausiliaria (pag. 15)
11. Presa 12 V
12. Cruscotto (pag. 16)

13. Interruttori sul pannello

Lampeggiatore di emergenza (opzionale)



Attacco rapido idraulico (opzionale)



Lampeggiante (opzionale)



Luce di lavoro (opzionale)

Controllo del braccio della pala, idraulica ausiliaria e altre funzioni

La maggior parte delle funzioni della minipala sono controllate dal pannello di controllo sul lato destro dell'operatore: Movimenti di braccio e benna, idraulica ausiliaria (accessori), giri motore ecc. in funzione del modello di minipala. Le immagini seguenti mostrano le diverse funzioni:



Kit interruttori di controllo accessori (opzionale)

- Extra opzionale con i quali sono controllate le funzioni elettriche dell'accessorio
- Non richiede il joystick opzionale a 8 funzioni sulla minipala.
- È costituito da una presa che si monta sul braccio. A questa presa è collegato il cablaggio elettrico dell'accessorio e le funzioni elettriche sono comandate da interruttori montati sulla leva di comando del braccio.
- Leggere il manuale dell'operatore dell'accessorio per vedere come vengono utilizzati gli interruttori con ogni accessorio.

5. Leva di comando del braccio e della benna

(Le funzioni del joystick elettrico opzionale sono spiegate a pagina 18)

- Tirare all'indietro per sollevare il braccio
- Spingere avanti per abbassare il braccio
- Spingere a sinistra per sollevare l'estremità della benna (riempimento)
- Spingere a destra per abbassare l'estremità della benna (vuotamento)

6. Leva manuale dell'acceleratore

- Spingere in avanti per aumentare i giri del motore.
- Tirare all'indietro per ridurre i giri del motore.

7. Leva di comando dell'idraulica ausiliaria (accessori ad azionamento idraulico)

- Tirare all'indietro con cautela per verificare la direzione di funzionamento dell'accessorio
- Spingere in avanti + ruotare a destra in posizione di bloccaggio: l'accessorio funziona in direzione opposta

8. Leva di comando del braccio telescopico (optional)

- Spingere avanti per sfilare il braccio
- Tirare all'indietro per rientrare il braccio

9. Leva di comando dell'uscita idraulica ausiliaria anteriore o posteriore (optional)



















- Tirare all'indietro con cautela per verificare la direzione di funzionamento dell'accessorio
- Spingere in avanti + ruotare a sinistra in posizione di bloccaggio: l'accessorio funziona in direzione opposta

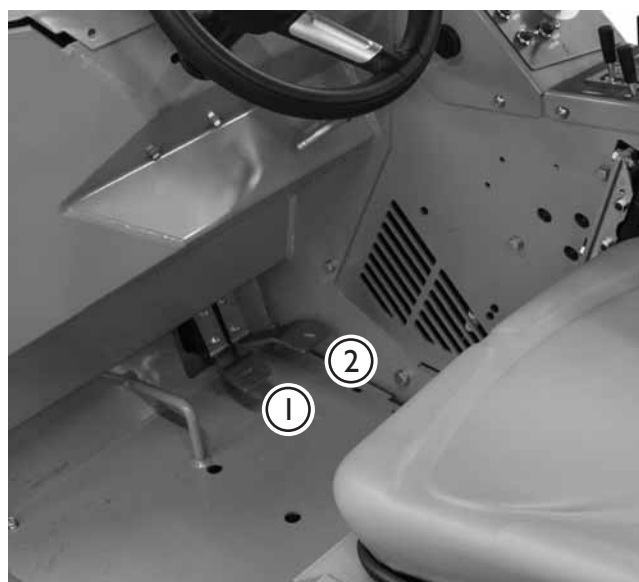
10. Leva selettiva delle pompe dell'idraulica ausiliaria

- Leva in posizione avanzata (1 pompa): una pompa accoppiata per l'idraulica ausiliaria
- Leva in posizione arretrata (2 pompe): due pompe accoppiate per l'idraulica ausiliaria

Cruscotto

Sul cruscotto sul lato destro del sedile del conducente sono montati strumenti di misura, indicatori e interruttori che aiutano l'operatore a controllare la minipala. Il cruscotto può essere leggermente diverso nei diversi modelli. L'immagine seguente mostra le diverse funzioni:

1. Indicatore braccio flottante 
2. Indicatore fari 
3. Indicatore riscaldamento sedile 
4. Indicatore candele di preriscaldamento 
5. Indicatore livello carburante 
6. Interruttore luce lavoro 
7. Tachimetro 
8. Contaore 
9. Indicatore di pressione dell'olio 
10. Indicatore di carica 
11. Termometro 
12. Interruttore di accensione 
13. Avvisatore acustico 
14. Interruttore riscaldamento sedili 
15. Interruttore circuito differenziale/valvola antislittamento (optional) 
16. Interruttore braccio flottante (optional) 
17. Indicatore fusibile ventola del radiatore idraulico 
18. Indicatore luci da lavoro 



Comandi nel vano piedi

La figura seguente mostra i comandi situati nel vano piedi

- 1. Pedale di marcia, sinistro: retromarcia**
- 2. Pedale di marcia, destro: marcia avanti**

Vedere il corretto funzionamento dei pedali di marcia a pagina 21.

Sedile a sospensione

Il sedile a sospensione è dotato di cintura di sicurezza e presenta le seguenti regolazioni:

1. Regolazione della sospensione

- ruotando la manopola in senso antiorario la sospensione diventa più dura, ruotandola in senso orario la sospensione diventa più morbida.

2. Angolo dello schienale

- l'angolo dello schienale può essere regolato tirando la leva.

3. Posizione del sedile

- la distanza del sedile dal volante può essere regolata con la leva posta sotto il bordo anteriore del sedile.

4. Regolazione dell'angolo del bracciolo

- l'angolo del bracciolo può essere regolato ruotando il rullo sotto il bracciolo

Il sedile a sospensione è dotato di una cintura di sicurezza.



Riscaldamento sedile

Il sedile a sospensione è dotato di un riscaldamento elettrico. Interruttore riscaldamento sedili (14) e l'indicatore (15) si trovano sul cruscotto.



Interruttore disconnessione batteria

La minipala è dotata di un interruttore disconnessione batteria. L'interruttore si trova sul retro della macchina, sul lato destro (vedi figura).

L'interruttore disconnessione batteria interrompe la corrente fra la batteria e il resto dell'impianto elettrico. Disinserire sempre la corrente principale quando la minipala non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato o durante la manutenzione della macchina. Disinserire la corrente principale in modo che la batteria non si scarichi.

Braccio telescopico

Il braccio telescopico può essere azionato con la leva di comando n. 8 sul pannello di controllo (vedi pagina 14) o con l'interruttore a bilico sul joystick. La lunghezza dell'elemento telescopico è di 600 mm e l'altezza di sollevamento supplementare è di 485 mm.



Braccio autolivellante (optional)

Il braccio autolivellante mantiene la stessa posizione dell'accessorio rispetto al suolo, indipendentemente dalla posizione del braccio.

L'autolivellamento è idraulico:

sul lato sinistro del braccio è presente un cilindro di livellamento che segue i movimenti del cilindro d'inclinazione della benna e mantiene inalterato il livello dell'accessorio. L'autolivellamento è disabilitato quando si attiva il braccio flottante.

Braccio flottante (optional)

Il sistema flottante rilascia il cilindro di sollevamento, in modo che il braccio possa galleggiare verso l'alto dalla posizione in cui si trova quando il braccio flottante viene inserito, consentendo all'accessorio di seguire i contorni del terreno.

1. Abbassare il braccio
2. Inserire il sistema flottante con l'interruttore a bilico n. 16.
3. L'indicatore braccio flottante sul cruscotto si accende



Quando si utilizza il braccio flottante, è possibile che dell'aria entri nell'impianto idraulico. In questo caso possono derivarne movimenti imprecisi del braccio e il braccio può cedere. Pertanto il braccio e la piastra di attacco accessori devono sempre essere spostate nelle posizioni finali estreme dopo il disinserimento del braccio flottante. Utilizzare il braccio flottante solo quando necessario.

Zavorrature (optional)

La minipala può essere equipaggiata con zavorre aggiuntive montate sul paraurti posteriore. La quantità massima di zavorre extra (31 kg/pezzo) è di 4 pezzi. Se la macchina è dotata di una zavorra supplementare con gancio di traino, la quantità massima di zavorre supplementari è di 2 pz. La minipala può anche essere equipaggiata con un kit di zavorre laterali supplementari (180 kg) sul retro, codice articolo A49063.

Joystick (optional)

La minipala può essere equipaggiata, a titolo opzionale, con il joystick, che consente l'azionamento elettrico dell'idraulica ausiliaria e del braccio.

1. Idraulica ausiliaria

- premere i pulsanti per innestare e disinnestare l'idraulica ausiliaria.



2. Braccio telescopico

- con l'interruttore a bilico il braccio telescopico può essere azionato in continuo (sfilo - rientro).

La velocità della funzione telescopica dipende dalla posizione della leva selettoria della pompa.

Preriscaldatore motore (optional)

La minipala può essere equipaggiata, in via opzionale, con un preriscaldatore motore. La presa del preriscaldatore motore si trova sul lato destro sul retro della macchina.



Utilizzare il preriscaldatore al max. 30 minuti alla volta.

Gancio di traino (optional)

La minipala può essere equipaggiata, in via opzionale, con un gancio di traino. È dotato di un giunto a sfera da 50 mm e va fissato o direttamente sul paraurti posteriore o sulla zavorra supplementare posteriore.



Il carico verticale massimo consentito sul gancio di traino è di 6900 N, il carico massimo di traino è di 6000 N.



Assicurarsi che il peso sul rimorchio sia distribuito correttamente in modo che il rimorchio non possa generare una forza di sollevamento sul gancio di traino

Valvola disinnesto trasmissione (optional)

L'interruttore n. 15 con la scritta LOCK controlla una valvola che serve a deviare il flusso dell'olio tra i motori idraulici sinistro e destro, influenzando sulla forza di trazione.



LOCK OFF: In questa modalità, l'olio idraulico scorre in serie da motore a motore. Le ruote rotolano più liberamente e la minipala lascia meno tracce di pneumatici sulle superfici morbide.

LOCK ON: In questa modalità l'olio idraulico scorre in parallelo tra i motori idraulici di ciascun lato, in modo simile ad un bloccaggio differenziale in funzione. In questo modo migliora la capacità di traino della minipala. Se la minipala non è dotata di una valvola di disinnesto trasmissione, il sistema funziona come in modalità "lock-on".

Valvola antislittamento (optional)

La valvola equalizza accuratamente il flusso d'olio tra i motori idraulici sinistro e destro, migliorando la trazione su superfici scivolose e irregolari. La funzione della valvola antislittamento è correlata all'interruttore disinnesto circuito trasmissione.

LOCK ON: Valvola antislittamento in esercizio La migliore trazione si ottiene utilizzando un numero sufficiente di giri del motore e premendo correttamente il pedale di marcia.

LOCK OFF: Circuito di trasmissione disinnestato – la valvola antislittamento devia il flusso d'olio solo tra i motori idraulici anteriori, non tra i motori idraulici posteriori.

Kit luci da lavoro (optional)

La minipala può essere equipaggiata con luci di lavoro supplementari, per lavorare più facilmente anche in condizioni di scarsa illuminazione. Le luci sono azionate con l'interruttore sul pannello di controllo (vedi pagina 14).

Kit faro, lampeggiante di avvertimento, indicatore di direzione e riflettore (opzionale)

Questo equipaggiamento opzionale consente l'immatricolazione per la circolazione su strada in alcuni paesi. I requisiti variano a seconda dei paesi, consultare il distributore AVANT locale.



Adattatore d'inclinazione (opzionale)

L'adattatore d'inclinazione idraulico può essere montato tra l'accessorio e la piastra attacco accessori. Consente al conducente di inclinare lateralmente l'accessorio di 12,5 gradi in entrambe le direzioni



dal sedile del conducente: L'adattatore d'inclinazione è destinato principalmente ad accessori non idraulici, ma con l'uscita idraulica ausiliaria supplementare a doppio effetto opzionale sul fronte è possibile montare contemporaneamente un accessorio ad azionamento idraulico (ad es. una benna 4 in 1). L'adattatore d'inclinazione viene azionato con la leva di comando dell'idraulica ausiliaria (n. 7, pagina 15).

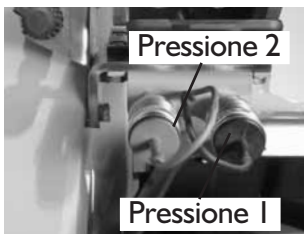
Uscite idrauliche ausiliarie supplementari, anteriori e posteriori

Oltre all'uscita idraulica ausiliaria standard, la minipala può essere dotata di un'uscita aggiuntiva a doppio effetto. L'uscita idraulica supplementare può essere montata sia nella parte anteriore della minipala che in quella posteriore, e gli attacchi sono innesti rapidi di tipo convenzionale. L'uscita supplementare installata viene comandata con la leva n. 9 (vedi pagina 15).

La minipala può essere equipaggiata con l'uscita idraulica posteriore o con una uscita frontale extra - ma non con entrambe.

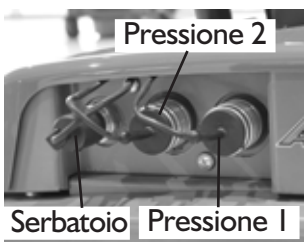
1. Idraulica ausiliaria supplementare nella parte anteriore

- Gli innesti rapidi sono ubicati sotto il multi connettore

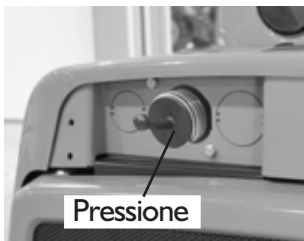


2. Innesti rapidi sul retro

- Gli innesti rapidi sono ubicati sulla parte superiore del radiatore.



Uscita a doppio effetto



Uscita a semplice effetto

Catene da neve (opzione)

La minipala può essere equipaggiata con catene da neve, a seconda delle dimensioni dei pneumatici:

23x10.50-12	catena da neve codice art. 64745
26 x 12.00-12	catena da neve codice art. 64973
27x8.50-15	catena da neve codice art. 65723
320/60-12	catena da neve codice art. 65603

Avviamento del motore

Prima di avviare il motore eseguire i controlli giornalieri, a pagina 27. Regolare il sedile e gli specchietti (eventuali) in modo da avere una buona posizione di lavoro e un campo visivo illimitato dal sedile del conducente. Verificare che tutti i comandi funzionino correttamente. Provvedere a che l'area di lavoro non presenti pericoli. Leggere e seguire le istruzioni di funzionamento e di sicurezza.



1. Ruotare l'interruttore disconnessione batteria su ON



2. Muovere la leva dell'acceleratore manuale ① di circa ¼
3. Accertarsi che l'idraulica ausiliaria sia disinserita (leva in posizione neutra). Non premere i pedali di marcia.



4. Ruotare la chiave di accensione 13 a destra sulla posizione di preriscaldamento fino a quando l'indicatore giallo della candele si accende, ② mantenerla chiave di accensione in questa posizione fino a quando l'indicatore della candele si spegne
5. Ruotare la chiave d'accensione ulteriormente a destra fino all'avviamento.

Se il motore non si avvia, non cercare di avviarlo per più di 10 secondi alla volta. Assicuratevi che ci sia del gasolio nel serbatoio, aspettate un po' e provate a ricominciare.



Se durante l'avviamento viene attivata l'idraulica ausiliaria e sulla macchina è presente un accessorio azionato idraulicamente, quest'ultimo può muoversi improvvisamente ingenerando una situazione pericolosa. Accertarsi che la leva di comando dell'idraulica ausiliaria sia in posizione neutra durante l'avviamento.



Il motore non può avviarsi se la leva di comando dell'idraulica ausiliaria (n. 7, pagina 15) è in posizione di bloccaggio

Arresto del motore

1. Abbassare il braccio, ridurre il numero di giri del motore, arrestare l'accessorio (spostare la leva di comando dell'idraulica ausiliaria in posizione neutra, vedere pagina 15)
2. Arrestare il motore ruotando la chiave di accensione nella posizione OFF (a sinistra)
3. Rilasciare la pressione dell'idraulica ausiliaria (vedere pag. 15).
4. Prevenire un utilizzo non autorizzato della minipala. Togliere il commutatore di accensione e disinserire l'alimentazione con l'interruttore disconnessione batteria.

Regolazione di marcia



La minipala AVANT R35 è dotata di un sistema di trasmissione idrostatica, con una pompa idraulica a portata variabile nel circuito di trasmissione. Il flusso d'olio di

questa pompa viene regolato in continuo con i due pedali di marcia. I pedali di marcia agiscono in misura proporzionale per controllare la velocità e la potenza disponibile sui motori di azionamento.

Questo sistema di trasmissione idrostatica ha caratteristiche operative diverse da quelle di una trasmissione meccanica. Per ottenere la massima potenza di spinta premere leggermente i pedali

- per una più elevata velocità di marcia, premere il pedale con più forza.

Quando si pensa alla funzione dei due pedali di marcia, dovrebbero essere paragonati alle marce, non ad un tradizionale pedale dell'acceleratore. È come se, più viene premuto il pedale, il pedale di marcia passasse a una marcia più alta. Quindi non dovrete premere di più il pedale quando il motore inizia a sforzarsi. Premendo il pedale il motore semplicemente si arresta.

Quando si desidera avere un'elevata forza di trazione:

1. Utilizzare regimi elevati
2. Selezionare una velocità di marcia relativamente bassa con il pedale di marcia. Ossia: premere leggermente il pedale (= selezionare una marcia bassa). In questo modo è possibile sviluppare l'intera potenza dell'impianto idraulico e del motore.



La guida della macchina è **controllata dai pedali di marcia e dall'acceleratore manuale** nel seguente modo:

Selezionare il regime di rotazione del motore con la leva dell'acceleratore manuale sul pannello di controllo. La regola di base è: utilizzare un numero di giri più basso per lavori più leggeri e un numero di giri più alto per lavori pesanti. Durante la guida, la velocità di rotazione del motore può essere regolata, se necessario, con la leva dell'acceleratore manuale. Non ruotare la macchina con un'elevata velocità di avanzamento. L'acceleratore manuale ha anche un effetto sulla velocità di esercizio di un accessorio azionato idraulicamente: più si accelera, più velocemente l'accessorio funziona. Accertarsi di non superare la portata d'olio massima consentita dell'accessorio.

Se si vuole **avanzare**, premere delicatamente il pedale di marcia **destro** fino a quando la macchina non inizia a muoversi lentamente. La velocità di marcia desiderata viene selezionata con il pedale di marcia: più si preme il pedale e più velocemente si avanza.

Quando si desidera **arrestare** la macchina, rilasciare delicatamente il pedale sollevando il piede, e la macchina rallenterà e si fermerà.

La **retromarcia** viene controllata con il pedale di marcia sinistro allo stesso modo della marcia avanti: più il pedale viene premuto più velocemente ci si muove.

Acquisire dimestichezza con la guida della macchina a bassa velocità e in un'area pianeggiante, uniforme e aperta dove eventuali movimenti accidentali non ingenerino problemi o pericoli. Una volta appreso a guidare a bassa velocità, aumentare gradualmente la velocità e imparare a guidare con velocità più elevate.



La temperatura dell'olio idraulico ha un effetto sulla trasmissione idrostatica della minipala. Quando la temperatura ambiente è sotto 5°C, lasciare girare il motore al minimo e lasciare che la macchina si riscaldi correttamente prima di avviare la guida. Guidare con cautela fino a quando la macchina non raggiunge la sua normale temperatura di funzionamento.



Quando l'olio idraulico si riscalda, le caratteristiche di guida della trasmissione cambiano. Quando l'olio è caldo e il radiatore dell'olio idraulico è acceso, la distanza di arresto della macchina può essere maggiore rispetto al normale. Se la macchina viene utilizzata costantemente a temperature ambiente elevate, il tipo e la viscosità dell'olio idraulico devono essere adatti a queste condizioni. Contattare l'assistenza Avant.



In caso di anomalia o malfunzionamento della trasmissione idrostatica e quindi con una forza frenante insufficiente, azionare il freno di stazionamento meccanico. Se necessario, il freno di stazionamento può essere inserito anche durante la marcia.

Sterzare la macchina

Lo sterzo della macchina è controllato dal volante. Il volante è ad azionamento idraulico. Un modo pratico per sterzare la minipala è quello di sterzare con la mano sinistra sul pomello sul volante. In questo modo la mano destra è libera di utilizzare altre funzioni.



Ricordare sempre - la sicurezza prima di tutto. Verificare tutte le funzioni della minipala in un'area aperta e che non presenti rischi. Accertarsi che non vi siano persone nell'area di lavoro della macchina e nella zona di pericolo dell'accessorio.



Durante la guida, tenere sempre il braccio della pala il più dritto possibile. Il rischio di ribaltamento aumenta notevolmente quando è presente un carico pesante sulla minipala (un accessorio pesante o un grosso carico nella benna) e il braccio è sollevato durante la guida.



Non utilizzare mai un'alta velocità di marcia in curva. In particolare: quando il braccio della minipala è sollevato, la stabilità della macchina è molto più debole durante le svolte.

Prestare attenzione alle altre macchine e persone che si muovono nell'area. Assicurarsi che non vi siano persone nell'area di lavoro della macchina e dell'accessorio. L'area di pericolo della minipala copre l'area di sbraccio del braccio della pala, l'area di rotazione laterale, anteriore e posteriore della minipala. Abbassare sempre il carico quando si lascia la macchina - la minipala non è progettata per rimanere con il braccio della pala e il carico sollevati. Apprendere ad azionare la minipala in un'area sicura.

Comando della minipala

Il braccio della pala e la benna sono comandati con la leva multifunzione con movimenti laterali (inclinazione) e avanti e indietro (braccio su e giù).



- Tirare all'indietro per sollevare il braccio
- Spingere avanti per abbassare il braccio
- Spingere a sinistra per sollevare l'estremità della benna (riempimento)
- Spingere a destra per abbassare l'estremità della benna (vuotamento)

Utilizzo dell'idraulica ausiliaria

L'idraulica ausiliaria (accessori ad azionamento idraulico) sono controllati con la leva n. 7 sul pannello di controllo, o con i pulsanti sul joystick (vedere pagina 18). La leva si blocca nella posizione di bloccaggio (a destra) agevolando il funzionamento degli accessori che richiedono un flusso d'olio costante (spazzola rotante, braccio escavatore ecc.).



AVVISO! Il motore non può avviarsi se la leva di comando dell'idraulica ausiliaria è in posizione di bloccaggio.



La vicinanza ad un accessorio in funzione può causare gravi lesioni. Disinserire l'idraulica ausiliaria prima di lasciare il sedile del conducente o di arrestare il motore. Azionare i comandi solo se si è seduti sul sedile del conducente.

Requisiti degli accessori

- Verificare la portata max di olio idraulico consentita per l'accessorio. Regolare i giri motore in modo che siano idonei per il lavoro e l'accessorio.
- Leggere il manuale dell'operatore dell'accessorio prima di avviare l'esercizio. Assicurarsi che l'accessorio sia compatibile con la minipala. Contattare il proprio rivenditore Avant se necessario
- Assicurarsi che l'accessorio sia collegato correttamente alla piastra di attacco accessori e che venga utilizzato in conformità alle istruzioni del manuale dell'operatore. Seguire le istruzioni relative ai dispositivi di protezione individuale e alle distanze di sicurezza.
- Abbassare l'accessorio a terra e arrestare il motore prima di lasciare il sedile del conducente. Acquisire dimestichezza con il funzionamento e l'arresto dell'accessorio in un'area sicura. Attenersi alle istruzioni di assistenza.



Collegamento degli accessori

Accoppiare l'accessorio sulla piastra attacco accessori come segue:

Fase 1 :

- Sollevare i due perni di bloccaggio su entrambi i lati della piastra di attacco accessori e ruotarli all'indietro in modo che rimangano in posizione sollevata
- Accertarsi che i perni rimangano in posizione sollevata, altrimenti non sarà possibile agganciare correttamente l'accessorio!

Fase 2 :

- Ruotare la piastra di attacco accessori con il movimento di inclinazione in modo che il bordo superiore della piastra si inclini in avanti
- Guidare la minipala fino a giungere sull'accessorio.

Fase 3 :

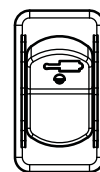
- Sollevare leggermente il braccio in modo che l'accessorio si sollevi da terra
- Tirare la leva di comando del braccio verso sinistra in modo che il bordo inferiore della piastra attacco accessori ruoti all'interno dell'accessorio

Fase 4 :

- Tirare la leva di comando del braccio più a sinistra in modo che la piastra di attacco accessori ruoti di più e le staffe sul braccio spingano i perni verso il basso nei fori dell'accessorio.
- Accertarsi sempre che i perni siano correttamente bloccati nei fori dell'accessorio!

Piastra attacco accessori idraulica (optional)

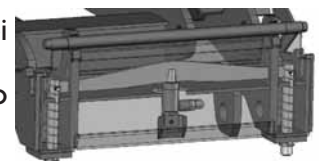
La piastra di attacco idraulico consente di agganciare e sganciare l'accessorio dal sedile del conducente. Sulla piastra di attacco è presente un cilindro idraulico che sposta i perni di bloccaggio su e giù. L'impianto elettro-idraulico funziona anche quando il motore è fermo, purché l'interruttore di accensione sia in posizione "ON" (corrente inserita). L'interruttore di comando si trova sul pannello di controllo a destra (vedere pagina 14).



Interruttore su:
Meccanismo di blocco sbloccato
Interruttore giù:

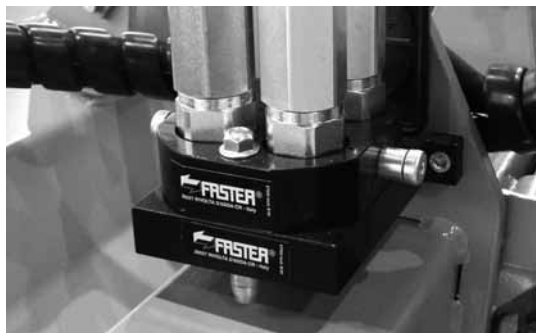


Accertarsi sempre che i perni di bloccaggio siano correttamente bloccati nei fori dell'accessorio! Entrambi i perni devono essere bloccati. Evitare di far involontariamente cadere l'accessorio. Azionare l'attacco idraulico solo quando l'accessorio è vicino al suolo.



Collegamento dei tubi flessibili dell'accessorio**Attacco del multi connettore**

Allineare i piedini del connettore dell'accessorio ai corrispondenti fori del connettore della minipala. Il collegamento non è possibile se, per qualche motivo, il multi connettore è montato in modo errato sui tubi flessibili dell'accessorio. Collegare e bloccare il multi connettore ruotando la leva verso la pala caricatrice. La leva deve potersi muovere facilmente fino alla posizione di bloccaggio. Se la leva non si muove facilmente, controllare l'allineamento e la posizione dell'accessorio e dei connettori lato minipala e pulire i connettori. Arrestare il motore e rilasciare la pressione nella condotta dell'idraulica ausiliaria muovendo un paio di volte la leva di comando dell'idraulica ausiliaria in entrambe le direzioni.

**Scollegamento del multi connettore**

- Prima di scollegare, appoggiare l'accessorio su una superficie solida e piana. Disattivare l'idraulica ausiliaria. Scollegare i tubi flessibili dell'accessorio premendo il pulsante rosso sul multi connettore e contemporaneamente allontanare la leva dalla macchina.
- Al termine dell'operazione, inserire il multi connettore sul proprio "parcheggio" sull'accessorio.



Assicurarsi che l'accessorio sia collegato correttamente alla piastra di attacco accessori. Un accessorio che si stacca può ribaltarsi o cadere sulla minipala, causando lesioni personali.



Non tentare di bloccare i perni di bloccaggio utilizzando le staffe sul braccio quando l'accessorio viene sollevato per oltre un metro da terra. Bloccare a mano i perni di bloccaggio e assicurarsi che entrambi i perni siano correttamente bloccati nei fori dell'accessorio.



Leggere sempre anche le istruzioni aggiuntive per l'attacco e l'utilizzo dell'accessorio nel manuale dell'operatore dell'accessorio.



Istruzioni per l'assistenza e la manutenzione

Le parti di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore Avant o un centro di assistenza autorizzato.



Se non si è sicuri di come eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, chiedere ulteriori informazioni prima di iniziare qualsiasi intervento di assistenza. Contattare l'assistenza Avant.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione.
- Collocare il supporto assistenza sul cilindro di sollevamento del braccio quando si lavora sotto il braccio.
- Installare il blocco del telaio quando si solleva la macchina, ad esempio quando si cambiano gli pneumatici.



Controllare i tubi flessibili e i componenti idraulici solo quando il motore è fermo e viene scaricata la pressione idraulica. Riparare tutte le perdite immediatamente dopo averle rilevate; una piccola perdita può rapidamente diventare grande. Non mettere in funzione la macchina se si sono riscontrati guasti o perdite nell'impianto idraulico. Il fluido idraulico fuoriuscito può causare gravi lesioni personali ed è dannoso per l'ambiente.

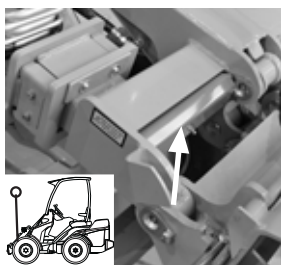
Controllare che i tubi flessibili idraulici non presentino incrinature e usura. Monitorare l'usura dei tubi flessibili e interromperne l'uso se lo strato esterno di un tubo si è usurato. Se ci sono segni di perdita di olio, collocare un pezzo di cartone sotto il luogo probabile di perdita al fine di trovare la perdita. Se si riscontra un guasto, il tubo flessibile o il componente devono essere sostituiti. Contattare il proprio rivenditore o l'assistenza Avant per i ricambi.



Non maneggiare mai componenti idraulici in pressione, perché l'espulsione di olio idraulico ad alta pressione può causare gravi lesioni. Non utilizzare la macchina se si è riscontrata una perdita nell'impianto idraulico. Consultare immediatamente un medico se il liquido idraulico penetra nella pelle.



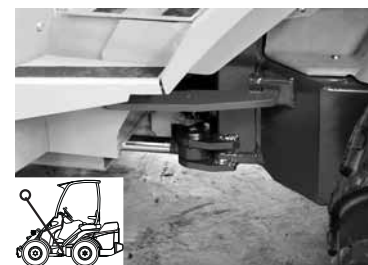
Installazione del supporto di assistenza e del blocco telaio



Il supporto rosso del cilindro di sollevamento del braccio per interventi di assistenza è ubicato all'estremità del braccio dietro la piastra attacco accessori. Il blocco del telaio si trova sopra il giunto articolato, sotto la base del sedile, ed è fissato con un bullone.



Assicurarsi che il braccio rimanga sollevato durante le operazioni di manutenzione posizionando il supporto di assistenza sullo stelo del pistone del cilindro di sollevamento. Assicurare il supporto per interventi di assistenza bloccandolo sullo stelo del pistone con la vite lunga presente sul supporto.



Il telaio può essere bloccato con il blocco del telaio rosso. In questo modo il telaio della minipala rimane dritto durante il trasporto. Installare il blocco del telaio nei fori del telaio anteriore e posteriore e fissarlo con la coppiglia.

Scarico della pressione dal sistema idraulico

Accertarsi che non ci sia pressione nell'impianto idraulico suscettibile di causare pericoli durante le operazioni di manutenzione. Per scaricare la pressione nell'impianto idraulico arrestare prima il motore e abbassare completamente il braccio. Portare un paio di volte tutte le leve di comando, compresa la leva di del braccio telescopico e dell'idraulica ausiliaria, nelle rispettive posizioni finali estreme. Ricordare che il braccio o l'accessorio possono muoversi quando si scarica la pressione. Spostare le leve fino all'arresto di tutti i movimenti.



Indossare occhiali e guanti protettivi durante la manutenzione della macchina.



I fluidi presenti nella macchina sono dannosi per l'ambiente. Conferire i liquidi e gli oli usati alla stazione di riciclaggio.

Ispezioni quotidiane

- Pressione degli pneumatici
- Movimenti del braccio
- Controllo di marcia e sterzo
- Eventuale necessità di lubrificazione
- Pulizia del vano motore e dei radiatori
- Eventuali perdite d'olio
- Bloccaggio accessorio e perni di bloccaggio sulla piastra attacco accessori, funzione dell'accessorio, posizione dei tubi flessibili dell'accessorio
- Condizioni della minipala, del telaio di sicurezza, della cintura di sicurezza e di altri dispositivi di sicurezza

Calendario di manutenzione

La seguente tabella indica i punti e gli intervalli di manutenzione e assistenza. Nelle pagine seguenti sono riportate istruzioni più dettagliate su ciascuna operazione di manutenzione, in ordine numerico.

Minipala	Every week	After 50h	Every 400 h/year
1. Verificare la pressione degli pneumatici	■		
2. Pulire la macchina	■		
3. Ingrassare la macchina	■		
4. Verificare la batteria			●
5. Controllo livello olio idraulico	●		
6. Sostituire i filtri dell'olio idraulico		●	●
7. Sostituire l'olio idraulico		●	●
8. Verificare il serraggio di bulloni, dadi e raccordi idraulici		●	
9. Controllare la pressione del sistema idraulico *)		■	●
10. Regolare la pressione del sistema idraulico *)		■	■
11. Controllare gli scivoli da 1 a 2 sul braccio	●		
12. Regolare o sostituire gli scivoli 1 e 2		■	●
13. Controllare/cambiare gli scivoli 3, 4, 5, 6, 7 e 8		●	●
Motore*)			
14. Controllare il livello olio motore	●		
15. Sostituire l'olio motore		●	●
16. Controllare la condizione e il serraggio della cinghia dell'alternatore			●
17. Controllare i tubi dell'acqua e le fascette stringitubo			●
18. Sostituire il filtro dell'olio motore		●	●
19. Sostituire il filtro del carburante			●
20. Pulire le celle del radiatore	●		●
21. Sostituire il liquido di raffreddamento			■
22. Sostituire l'elemento filtrante dell'aria	●		●

● Intervento di manutenzione

■ Quando necessario

*) Un manometro da 250 bar, dotato di raccordo manometro, è necessario per il controllo della pressione di sollevamento del braccio e dell'idraulica ausiliaria.

2. Pulizia della macchina

La pulizia della minipala non è solo questione di aspetto esterno. Tutte le superfici, verniciate e altre, rimarranno in condizioni migliori se pulite regolarmente. Una macchina pulita dura anche più a lungo. Una macchina sporca si surriscalda maggiormente e raccoglie sporco nel filtro dell'aria, con il rischio di danneggiare il motore. Prestare particolare attenzione alla pulizia del motore, del coperchio del serbatoio dell'olio, del vano motore e del vano pompa idraulica.

La minipala può essere lavata con un'idropulitrice. Tuttavia, evitare di spruzzare direttamente sui componenti idraulici (tubi, cilindri) e sulle decalcomanie. Dopo il lavaggio ingrassare tutti i punti di ingrassaggio, anche la piastra attacco accessori e i perni di bloccaggio.

La minipala è dotata di un radiatore dell'olio idraulico, che si trova nel telaio anteriore sul lato destro, assicurarsi di pulire la cella del radiatore dell'olio con aria compressa ogni volta che si effettua la manutenzione della minipala - e ancora più frequentemente se la minipala viene utilizzata in condizioni polverose. Togliere la lamiera di protezione laterale destra prima di pulire il radiatore dell'olio.



3. Ingrassaggio della macchina

L'ingrassaggio dei punti di articolazione è molto importante per evitare l'usura. La maggior parte dei punti di ingrassaggio si trova sul braccio della pala. La figura a pagina 31 mostra la posizione degli ingrassatori.

4. Controllo batteria

Per garantire l'avviamento e il funzionamento in sicurezza, la batteria della minipala deve essere controllata regolarmente. Controllare il livello dell'elettrolito della batteria aprendo i tappi di riempimento. **AVVISO: Pulire la batteria prima di aprire i tappi in modo che lo sporco non possa penetrare nella batteria.** Controllare anche i contatti e pulirli se necessario.

5. Livello olio idraulico

Il livello dell'olio idraulico può essere controllato con l'astina di livello inserita nel bocchettone di riempimento. Il livello dell'olio dovrebbe trovarsi sulla tacca inferiore dell'astina di livello quando il braccio della pala è alzato. Riempire quando necessario. Non permettere che nessun contaminante entri nel serbatoio dell'olio idraulico durante questa procedura. All'interno del tappo dell'astina di livello è presente un filtro di sfiato che deve essere pulito o sostituito una volta all'anno.

Ricordarsi di utilizzare il supporto di assistenza (pagina 26)

6. Sostituire i filtri dell'olio idraulico

Il filtro di ritorno dell'olio idraulico si trova sopra il serbatoio dell'olio idraulico, sotto il coperchio anteriore. Rimuovere il coperchio e sostituire la cartuccia del filtro dell'olio. Ricordarsi di utilizzare il supporto di assistenza (pagina 26) Il filtro della pressione idraulica si trova nel telaio posteriore accanto alle pompe idrauliche. Quando si svita il filtro, tenere la vite nell'alloggiamento con una chiave a brugola da 12 mm e sostituire il filtro.



7. Cambio olio idraulico

In caso di sostituzione dell'olio idraulico, l'olio può essere rimosso con una pompa aspirante o aprendo il tappo di scarico sul lato destro del telaio anteriore, vicino al giunto articolato. In entrambi i casi è importante pulire il tappo di scarico magnetico. La capacità del serbatoio dell'olio è di 38 litri. Utilizzare olio idraulico minerale certificato ISO VG-46.



Non è consentito l'uso di fluidi idraulici sintetici.

8. Verificare la tenuta di bulloni, dadi e raccordi

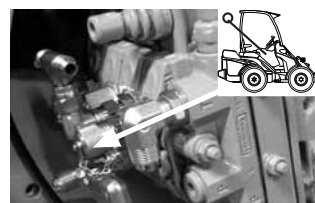
Verificare regolarmente la tenuta di bulloni, dadi e raccordi idraulici



AVVISO: Serrare i dadi ruote dopo le prime 5 ore di esercizio. Verificare regolarmente il serraggio dei dadi delle ruote. I dadi delle ruote devono prima essere serrati a 120 Nm secondo uno schema a croce e infine a 140 Nm.

9. Controllare la pressione del sistema idraulico

Di seguito sono elencati i punti di controllo e le impostazioni della pressione per le diverse funzioni. Sollevamento del braccio: La pressione deve essere controllata dal raccordo del manometro montato sulla valvola di controllo principale (o dall'innesto rapido dell'idraulica ausiliaria posteriore se la macchina è dotata di uscita idraulica ausiliaria posteriore) La pressione viene misurata a pieno regime motore e ruotando, ad esempio, il comando di inclinazione della benna nella posizione finale. Pressione impostata a 200 bar.



Idrraulica ausiliaria: Un adattatore (A414508) con innesti rapidi convenzionali deve essere montato sul multi connettore. La pressione deve essere controllata da uno degli innesti rapidi femmina, a pieno regime e ruotando la leva di comando dell'idraulica ausiliaria. Pressione impostata a 200 bar.

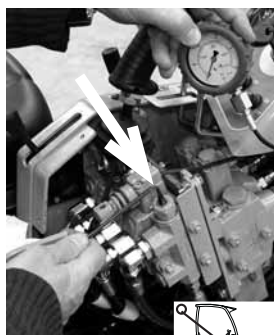
Pressione della trasmissione: Per controllare la pressione nel circuito di trasmissione, è necessario montare un manometro nella tubazione di pressione in ogni caso, se la pressione sembra essere chiaramente sbagliata. Sono presenti due valvole di scarico della pressione con una impostazione fissa della pressione a 370 bar.

Si raccomanda che le pressioni vengano controllate e regolate solo da un tecnico competente ed esperto. Chiamare il proprio rivenditore AVANT se si necessita di assistenza.

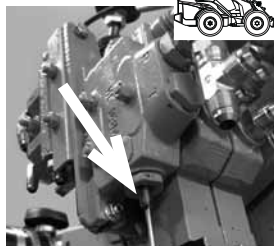
10. Regolare la pressione del sistema idraulico

Se la pressione dell'impianto idraulico non sembra corretta o il controllo della pressione indica che la pressione è errata, è possibile regolarla. Tutte le viti di registro sono protette da un dado da 13 mm e sotto ogni dado è presente un anello di tenuta. Quando si tolgono i dadi, assicurarsi che gli anelli di tenuta non si perdano. Regolare la pressione con una chiave a brugola, max. 1/8 di giro alla volta. Vedere le immagini per i punti di regolazione della pressione.

Sollevamento del braccio: La pressione deve essere regolata dalla valvola di scarico della pressione e dalla valvola di controllo principale. La vite di registro della pressione si trova a destra, all'estremità superiore del segmento della valvola (vedi figura). Regolare ruotando la vite a testa esagonale che si trova sotto il tappo (200 bar).



Idrraulica ausiliaria: La pressione deve essere regolata dalla valvola di scarico della pressione e dalla valvola di controllo principale. La vite di registro della pressione si trova a destra, sotto il segmento della valvola (vedi figura). Regolare ruotando la vite con un cacciavite (200 bar).



Pressione della trasmissione: Pressione della trasmissione: Non può essere regolata. Se le pressioni sono chiaramente errate, occorre sostituire le valvole di scarico della pressione che hanno una impostazione fissa della pressione a 300 bar..



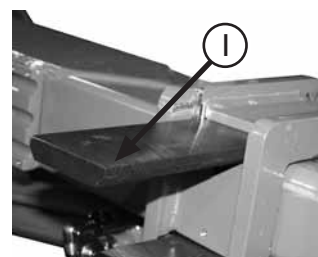
Non superare mai le pressioni idrauliche consigliate. Una pressione idraulica eccessiva danneggia le pompe idrauliche, i cilindri e i motori idraulici.



La garanzia non copre i danni arrecati da un'eccessiva pressione idraulica.

11-13 Regolare o sostituire gli scivoli del braccio telescopico

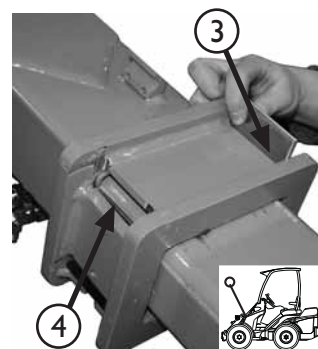
Il braccio telescopico è dotato di scivoli. All'estremità inferiore del braccio esterno sono presenti degli scivoli realizzati in nylon (numeri 1, 2, 3 e 4). Sono altresì presenti quattro scivoli (numeri 5,6,7 e 8), in lega alluminio-bronzo, all'estremità superiore del braccio interno. Tutti gli scivoli possono essere sostituiti e gli scivoli in nylon sul braccio esterno possono anche essere regolati. In questo modo è possibile compensare la naturale usura degli scivoli causata dall'uso del braccio telescopico.



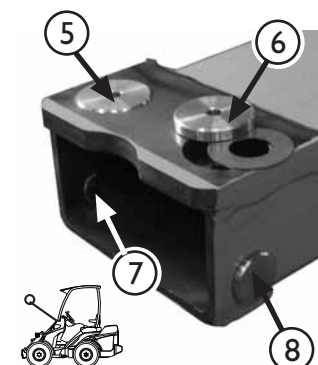
Gli scivoli numeri 1 e 2 possono essere regolati montando delle lamine di aggiustaggio fra il braccio e lo scivolo. Sfilare quasi completamente il tratto telescopico e premere il braccio contro terra, è il modo più semplice per montare la lamina di aggiustaggio sotto lo scivolo n. 2. Tuttavia, in caso di forte usura degli scivoli è consigliabile sostituire entrambi gli scivoli 1 e 2.



Gli scivoli numeri 3 e 4 sul lato del braccio esterno e gli scivoli **numeri 5, 6, 7 e 8** all'estremità superiore del braccio interno durano a lungo in caso di normale utilizzo.



Gli scivoli 3, 4, 5, 6, 7 e 8 devono essere controllati ogni 400 ore di funzionamento.



Per controllare questi scivoli, estrarre completamente il braccio interno dal braccio esterno. Se gli scivoli si sono consumati così tanto da essere all'altezza del braccio, sostituirli.

I codici articolo degli scivoli sono:

Scivoli 1 e 2: A48339

Scivoli 3 e 4: A48340

Scivoli 5 e 6: A47922

Scivoli 7 e 8: A48343

Rondella sotto gli scivoli 5 e 6: A47941

Lamina di aggiustaggio corta: A48013

Lamina di aggiustaggio lunga: A48014

14.-25. Assistenza, motore

L'AVANT R35 è equipaggiato con un motore diesel Kubota (vedi specifica tecnica per il tipo di motore di ciascun modello). Le istruzioni per l'assistenza e la manutenzione del motore si trovano nel Manuale dell'operatore Kubota fornito con la minipala.

Rimessaggio della macchina

Prima dello stoccaggio a lungo termine, pulire accuratamente la minipala e, se necessario, controllare e ritoccare le superfici verniciate per evitare danni da ruggine. Ingrassare i punti di ingrassaggio e lubrificare con olio gli steli dei pistoni dei cilindri. Estrarre la batteria e riporla a dovere. Si raccomanda di far effettuare la manutenzione annuale prima di riporla. Conservare la macchina all'interno, se possibile. Se è necessario un rimessaggio all'aperto, proteggere la macchina con l'apposita copertura (codice pezzo 65478).

Scatola portafusibili

La scatola portafusibili si trova sul lato destro della macchina, sopra il radiatore dell'olio idraulico.



L'elenco che segue mostra la funzione di ciascun fusibile nel portafusibili. I fusibili possono essere controllati svitando le due viti e rimuovendo il coperchio.

L'indicatore rosso n. 17 sul cruscotto (vedi pagina 16) indica il fusibile bruciato della ventola del radiatore dell'olio idraulico. Se l'indicatore è acceso, controllare il fusibile da 25A della ventola del radiatore dell'olio. Contattare l'assistenza Avant se necessario.

25A 12V outlet front, cont. Trailer outlet	25A Hydraulic oil cooler
25A Road traffic light kit	10A Indicator lights Gauges dashboard Horn
20A	30A 12V outlet dashboard Standard work lights
10A Parking brake Drive speed switch	20A Boom floating Hydraulic rear lift
30A 12V outlet front Hydr. quick attach plate	25A Cab: wiper & washer Cab: heater fan
15A Extra work light Front/rear aux hydr. select switch 400/500	25A Joystick Seat heater

Avviamento di emergenza e alimentazione ausiliaria

Se necessario, il motore può essere avviato con alimentazione ausiliaria, utilizzando cavi per l'avviamento di emergenza adeguati (sufficientemente robusti). Collegare prima un'estremità del cavo positivo al polo positivo (+) della batteria scarica. Collegare quindi l'altra estremità del cavo positivo al polo positivo (+) della batteria carica. Collegare un'estremità del cavo per l'avviamento di emergenza negativo al polo negativo (-) della batteria carica. Collegare quindi l'altra estremità del cavo per l'avviamento di emergenza negativo a una parte metallica, non rivestita da vernice, del motore della minipala in avaria, il più lontano possibile dalla batteria scarica.



Leggere il manuale dell'operatore del veicolo che fornisce l'alimentazione ausiliaria, per accertarsi che il veicolo sia adatto a tale scopo. Il veicolo può subire danni quando eroga potenza di avviamento ausiliaria.

Avvertenze di sicurezza per la manipolazione della batteria

- La batteria contiene acido solforico corrosivo.
- Evitare il contatto con la pelle o con gli indumenti. Se l'elettrolito viene a contatto con la pelle o con gli indumenti, sciacquare con molta acqua.
- In caso di contatto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.
- Durante la carica la batteria emette gas potenzialmente esplosivi – non fumare durante la manipolazione della batteria.
- Per evitare emissioni di scintille, scollegare sempre prima il cavo negativo (-) e collegarlo per ultimo.
- Prima di collegare i cavi della batteria assicurarsi che la polarità sia corretta: un collegamento difettoso danneggia gravemente l'impianto elettrico del motore.

Punti di ingrassaggio

Le figure che seguono illustrano l'ubicazione dei punti di ingrassaggio.



- | | |
|---|---|
| 1. Cilindro di sollevamento, entrambe le estremità | 5. Perno girevole sul braccio della pala, entrambe le estremità |
| 2. Cilindro dello sterzo, entrambe le estremità | 6. Giunto articolato |
| 3. Cilindro d'inclinazione, entrambe le estremità | 7. Meccanismo di inclinazione |
| 4. Perni girevoli sulla piastra attacco accessori/sul braccio | 8. Cilindro autolivellante, entrambe le estremità |
| | 9. Braccio telescopico Ingrassare quando il braccio è completamente rientrato |



Verificare la tenuta delle viti di bloccaggio dei perni di articolazione, se risultano lente, serrarle e utilizzare i bloccafilletti.

Rifornimento carburante

Controllare il livello del carburante e riempire il serbatoio se necessario. Usare solo gasolio, secondo le istruzioni del Manuale dell'operatore del motore Kubota. L'uso di altri combustibili non è consentito, in quanto non è possibile garantirne la qualità e le proprietà. Non lasciare che il serbatoio si svuoti. In tal caso, fare rifornimento e ripartire - il motore è dotato di spurgo automatico del carburante.



Non spandere il carburante durante il rifornimento. In tal caso, pulire immediatamente il carburante per evitare il rischio di incendi.

Arrestare sempre il motore prima di fare rifornimento.

Tenere il motore lontano da fiamme libere. non fumare durante il rifornimento.

Lampadine

Il codice articolo della lampadina alogena anteriore standard è 64874.

Strutture metalliche della minipala

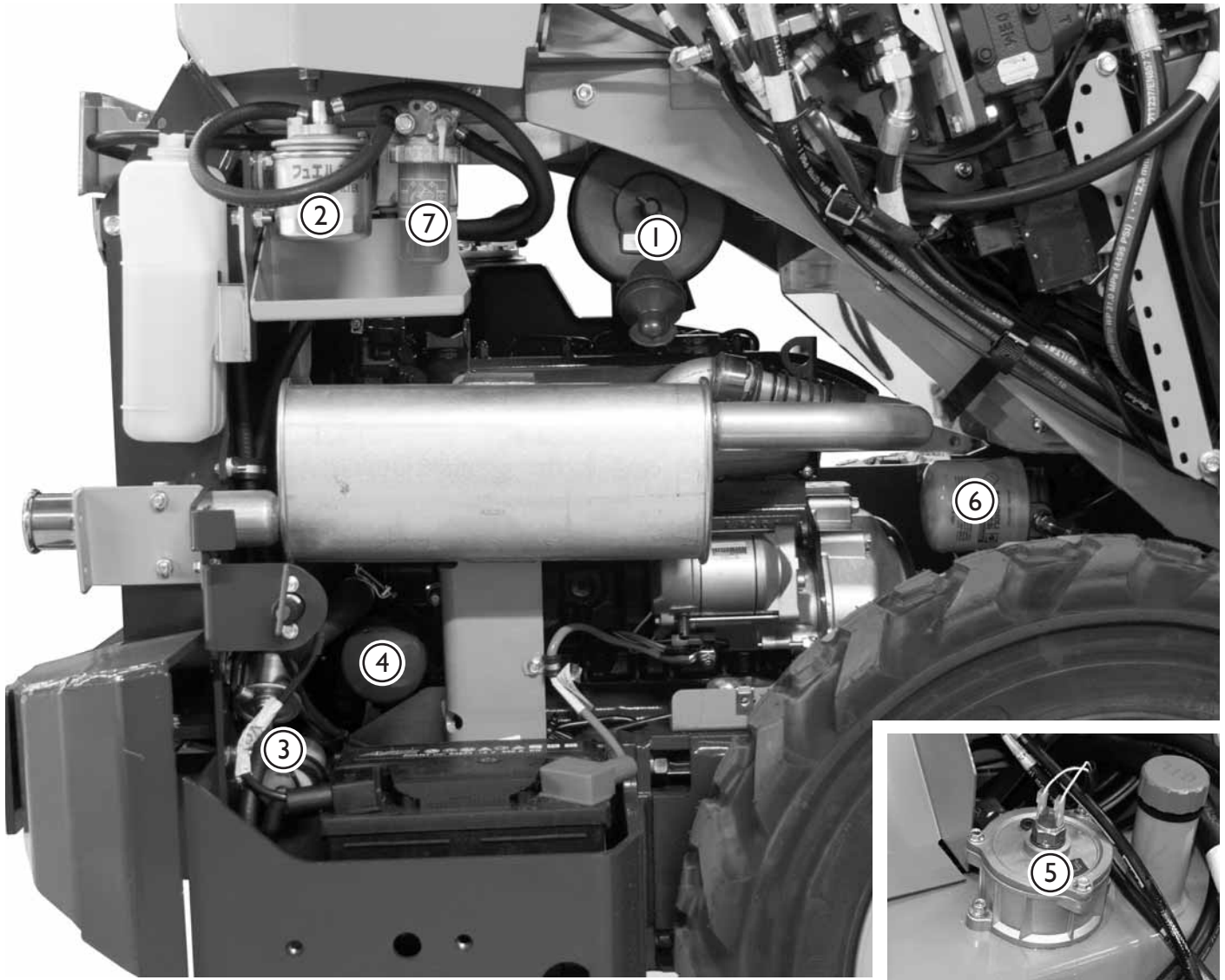


In caso di danneggiamento della struttura in acciaio della minipala, contattare il servizio di assistenza Avant. Una riparazione difettosa può causare una situazione di pericolo.

In caso di danneggiamento del telaio di sicurezza ROPS o del tettuccio FOPS della macchina, la macchina deve essere portata al servizio di assistenza Avant per il controllo. Non è consentito riparare i dispositivi ROPS e FOPS.

Filtri

Le immagini e le tabelle seguenti mostrano l'ubicazione e i codici pezzo dei filtri.

**Filtri AVANT R35**

1. Filtro aria
2. Filtro del carburante
3. Filtro carburante, pre-filtro
4. Filtro olio motore
5. Filtro olio idraulico, ritorno
6. Filtro olio idraulico, mandata
7. Separatore d'acqua

Il kit filtro A410961 include:

- 64956 Filtro aria
- 64626 Filtro carburante
- 64657 Filtro carburante, pre-filtro
- 64627 Filtro olio motore
- 65227 Filtro olio idraulico, ritorno
- 64807 Filtro olio idraulico

65229 Filtro dell'aria, elemento schermante interno,
sostituire solo quando necessario

C'è anche un separatore d'acqua con filtro nell'impianto di alimentazione del carburante.

Questo filtro separatore d'acqua non è incluso nel kit filtro e non deve essere sostituito, a meno che non si rompa. Il codice pezzo del filtro separatore d'acqua è 64963.

Risoluzione dei problemi

Di seguito sono elencati i problemi più comuni e le relative soluzioni. Ulteriori opzioni relative al motore sono riportate sul Manuale dell'operatore del motore.

Problema	Causa	Rimedio
Il motore non si avvia	<p>Interruttore disconnessione batteria spento Batteria scarica, tensione batteria troppo bassa</p> <p>Fusibile bruciato</p> <p>Cavi della batteria collegati male</p>	<p>Accendere l'interruttore disconnessione batteria</p> <p>Controllare e caricare</p> <p>Controllare i fusibili. Se un fusibile viene bruciato ripetutamente, scoprirne la causa. Contattare l'assistenza. Controllare i cavi e i morsetti della batteria, pulire e, se necessario, serrare di nuovo</p>
Il motore gira ma non si avvia o si avvia e si arresta immediatamente	<p>Nessun carburante o tipo di carburante sbagliato. Il motore non riceve il carburante, il filtro del carburante o il tubo del carburante sono intasati</p> <p>Bassa temperatura ambiente</p> <p>La leva di comando dell'idraulica ausiliaria è in posizione di bloccaggio.</p> <p>Batteria scarica o danneggiata.</p>	<p>Riempire il serbatoio con il corretto tipo di carburante. Assicurarsi che i tubi flessibili del carburante e il filtro del carburante siano puliti e non congelati. Sostituire il filtro del carburante, pulire le tubazioni del carburante.</p> <p>Tenere la chiave di accensione in posizione di accensione per un periodo lungo. Se la spia dell'accensione è accesa, lasciare che si spenga prima dell'avviamento. Prolungare il tempo di avviamento fino a 5 secondi. Utilizzare il tipo corretto di olio motore</p> <p>Ruotare la leva in posizione centrale (neutra). Avviamento esterno con un'altra batteria (Vedere pagina 30), quindi caricare la batteria o sostituirla se danneggiata</p>
Motore surriscaldato	<p>Radiatore intasato</p> <p>Livello del liquido di raffreddamento basso Perdite nel sistema di raffreddamento</p>	<p>Pulire il radiatore e la ventola dal lato motore</p> <p>Aggiungere liquido di raffreddamento</p> <p>Controllare la tenuta del tappo del serbatoio del liquido refrigerante. Controllare il sistema di raffreddamento e tutti i tubi flessibili e i collegamenti.</p>
Impianto idraulico si surriscalda	<p>Livello olio idraulico basso</p> <p>Termostato del radiatore olio idraulico o cablaggio difettoso</p> <p>Radiatore dell'olio intasato</p> <p>Ventola guasta</p> <p>Flusso d'olio idraulico limitato</p> <p>Impianto idraulico sovraccarico</p>	<p>Controllare e rabboccare</p> <p>Controllare e sostituire se necessario</p> <p>Pulire il radiatore e la ventola</p> <p>Controllare e pulire, riparare se necessario</p> <p>Accertarsi che la valvola dell'idraulica ausiliaria sia completamente aperta quando si utilizzano accessori ad elevata potenza. Se necessario, regolare la piastra di bloccaggio della leva.</p> <p>Utilizzare l'accessorio a un basso numero di giri motore, controllare l'accessorio per individuare eventuali guasti.</p>
La macchina si muove dopo l'innesto del freno di stazionamento.	<p>I perni del meccanismo del freno di stazionamento non hanno correttamente bloccato le ruote.</p>	<p>Procedere lentamente in avanti o indietro per bloccare il freno di stazionamento. Per rilasciare il freno di stazionamento, farlo in ordine inverso.</p>

Manutenzioni effettuate

1. Cliente _____

2. Modello di minipala AVANT _____ Seriale n. di serie _____

3. Data di consegna _____

Data servizio dd / mm / yyyy	Ore di esercizio	Osservazioni	Servito da: Timbro / Firma
___/___/___	___ / 50 h		
___/___/___	___ / 450 h		
___/___/___	___ / 850 h		
___/___/___	___ / 1250 h		
___/___/___	___ / 1650 h		
___/___/___	___ / 2050 h		
___/___/___	___ / 2450 h		
___/___/___	___ / 2850 h		
___/___/___	___ / 3250 h		
___/___/___	___ / 3650 h		
___/___/___	___ / 4050 h		

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

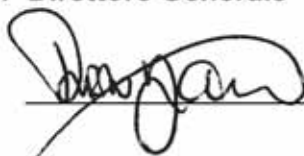
1. Costruttore: **Avant Tecno Oy**
2. Indirizzo: **Ylötie 1
FIN-33470 YLÖJÄRVI
FINLANDIA**
3. Collocazione del fascicolo tecnico della costruzione: **Presso il costruttore**
4. **Con la presente si dichiara che la macchina sottoelencata è conforme alle direttive CE: 2006/42/CE (macchine), 2004/108/CEE (CEM) e 2000/14/CE (emissione del rumore).**
5. Categoria: **MACCHINE PER MOVIMENTO TERRA/PALE CARICATRICI/PALE COMPATTE**
6. Modello: **AVANT** _____
7. Numero di serie: _____
8. Anno de produzione: _____

9. Direttiva/Procedura di valutazione di conformità/Organismo notificato:

2006/42/CE	Autocertificazione	-----
2004/108/CEE	Autocertificazione	-----
2000/14/CE	Tipo di test	MTT Ricerca agroalimentare finlandese Misurazione e standardizzazione Vakolantie 55, 03400 Vihti, FINLANDIA NB0504

10. Nome: **Risto Käkelä**
11. Posizione/titolo: **Direttore Generale**

12. (Firma)



13. Luogo: **Ylöjärvi, Finlandia**

14. Data: _____



AVANT[®]

Avant Tecno Oy
Ylötie 1
FIN-33470 YLÖJÄRVI, FINLANDIA
Tel. +358 3 347 8800
sales@avanttecno.com

6190

AVANT segue una politica di continuo miglioramento e si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. © 2019 AVANT Tecno Oy. Tutti i diritti riservati.

www.avanttecno.com